Document généré le 12 oct. 2024 02:58

Ciel variable
Art, photo, médias, culture

CIEL VARIABLE
ART PHOTO MÉDIAS CULTURE

Vincent Lafrance
Art Système, Magazine d'art et d'idées
Vincent Lafrance
Art Système. Magazine d'art et d'idées

Jacques Doyon

Numéro 99, hiver 2015

URI : https://id.erudit.org/iderudit/73382ac

Aller au sommaire du numéro

Éditeur(s)

Les Productions Ciel variable

ISSN

1711-7682 (imprimé)
1923-8932 (numérique)

Découvrir la revue

Citer cet article

Doyon, J. (2015). Vincent Lafrance: *Art Système, Magazine d'art et d'idées* / Vincent Lafrance : *Art Système. Magazine d'art et d'idées*. *Ciel variable*, (99), 103–106.

Tous droits réservés © Les Productions Ciel variable, 2015

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/

érudit

Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche.

https://www.erudit.org/fr/

Vincent Lafrance

ART SYSTÈME
Magazine d'art et d'idées

AN INTERVIEW BY JACQUES DOYON

Vincent Lafrance's work is permeated with the idea of the simulacrum – perception and its faults. Playing with photographic virtuosity and with randomness, he composes visual illusions with traditional photographic means. His body of videographic work uses language as a confusing effect; he produces fictions that fluidly meander between tragedy and comedy. Lafrance holds a bachelor's degree in photography from Concordia University. His work has been presented in Canada and Europe.

JD: You present the artwork that was in the recent exhibition at the Les Territoires gallery, *Art Système. Magazine d'art et d'idées*, as an exploration of our expectations regarding the art magazine by reminding us, in the press release, that A. A. Bronson considered such magazines the conjunctive tissue of the contemporary art scene. In this show, you challenge the image that the art community has of itself with a series of thirty-two covers of an imaginary magazine in which the personalities and certain issues in the field are transposed, as caricatures that are often frankly funny, in the attention-grabbing conduct of the general press. In this, I see a commentary in broad strokes on the trends already at work in the specialized press and in a more "serious" media community. Do these observations seem relevant to you? Could you elaborate on these issues?
VL: I'm not sure that *Art Système* reflects a trend already at work in our media reality. I do observe, however, our common desire to exist a bit more. Of course, we have put art everywhere: in office towers, in the subway, in parks, at the beach, in hospitals, and even on former battlefields. But are we less invisible? Or rather, are we satisfied with this relative invisibility? Just as artists aspire to be recognized in their community, this same community seeks, in its turn, to be recognized in another, bigger and more powerful, community. *Art Système* fits within the fissures of this riposte and can be read as an anticipatory magazine in the dystopian genre. Formally, it results from the merger of the specialized art magazine and the less-specialized art magazine, such as *Ricardo* or *Clin d'œil*. The terminology is often equivalent: Marie-Claude Landry invites us to her country home to admit to us that she has *learned to love herself*. In another issue, Mathieu Beauséjour *returns to fashion!* These clichés of the popular press seem incompatible with our world, and yet it is difficult to evade the aura of print media. These garishly colourful titles have a strange magnetism. This *effect* interests me very directly; I find it captivating. *Art Système* is an imaginary magazine become nightmare. Paradoxically, some of us might wish that it did exist – if only to detest it.

JD: It is interesting that you connect the desire for greater visibility in a larger and more "powerful" circle to the notion of dystopia, thus evoking the sense of fascination and fear that the community feels about the danger of being subsumed in the mass consumer world. Even more so because your dash of humour is emphatic: you don't spare us any of the psycho-pop sketches or the marketing of consumption and lifestyle trends. In fact, it gives me the shivers . . . Is this really what some part of the community hopes for? And can we truly consider *Ricardo* and *Clin d'œil* art magazines, even less-specialized ones? The models that served as a reference for the earlier magazines *File* and *Interview* seemed to be at a completely different level.
VL: Without wishing for a shift into English-style media, it seems obvious and observable to me that our community is looking for other forms of validation. A gala and a TV show are not incompatible with our community, and all of that seems positive to me. Of course, I don't want a real *Art Système* to exist. Answering your questions is already difficult enough. Nor would I want to be photographed with a soft-ice-cream cone or, worse, to talk to you about my latest break-up. Unless you insist, Jacques.

> *Art Système* enables me, through my own sins of taste, to talk about trends that I don't like and vocabulary that irritates me.

The line is thin between specialized art magazine, non-specialized art magazine, and less-specialized art magazine. We have to keep in mind that *Art Système* is more closely related to the French magazine *Hara-Kiri* than to *File* or *Interview*. I represent our community with a certain arrogance, without praise or sycophancy. *Art Système* is not there to serve an art community. The project does not seem to have been conceived from a love of art; in fact, art seems to be absent from it. Twice this week, I've heard comments about the McCarthy Christmas tree on the radio, and, as is often the case, the artist's name wasn't mentioned. *Art Système* does the reverse: the individual is a subject of interest in itself. And this *editorial posture* is disturbing. The writing is complex: true criticism, false criticism, a real search for beauty in the texts, and an outrageous demonstration of stupidity.

JD: What exactly is this "art system," which serves as the title of the project but, in fact, is not really clarified here, except in the mode of riposte or contradiction? In fact, we are brought back to the grassroots and literally swallowed up by a media culture of video clips and shock formula and facile irony. Even so, we still laugh out loud at the situations and certain parodic features. But what are the ideas underlying this dystopian project? Has "the average Quebecer really come to confuse art and its opposite"?
VL: No: "The average Quebecer confuses the desire to be an artist with the desire to be on TV." I didn't say that; I think Didier Lucien did.

Art Système is an ideal instrument. It enables me, through my own sins of taste, to talk about trends that I don't like and vocabulary that irritates me. People are represented with derision and affection. The magazine enables me to invent stories, and this type of creation is at the centre of my practice. I like the evocative power of text and image. It's very simple and very direct: our mind goes half the distance, and at this very precise moment we laugh at our own fiction. It's a very personal project, and to speak I use the voices of people I like. So, it's an unfaithful portrait of my friends, my community. *Art Système* has the quality and the flaw of being a joke among friends.

JD: In addition to being obviously funny, *Art Système* stands out, it seems to me, for being symptomatic of the mood of the times. But it may also have the flaw of sticking a bit too closely to this simple observation, perhaps even adding a little, or at least playing on a certain ambiguity. Here, I'm betraying my point of view. A gala, imbued with humour, is what it says it is; similarly, a TV reality show, even one that manages to avoid the worst pitfalls of the genre, takes place in a media field that has already alienated us. But for some of us, the print press, especially magazines, remain a space for reflection, if not a field of resistance. At least, it's from this angle that I want to grasp the pole that you hold out to us with this work.

At times, however, you point – perhaps more in the early issues – toward some very real concerns: that of the supposed overproduction of art (which was recently written about in the media), which you combine with the expansion of museums and the taking into account of different cultures (minority or international), which you connect with NGO culture, around the fiction of the paternalistic organization Commissaires sans frontières (CSF; Curators Without Borders). Grants from the Conseil des arts et des lettres du Québec being handed out at random, artists being experts on themselves, and 64 percent of regional art made in the city are all ripostes that address various questions related to the art field. And then there's the inevitable allusion to "artist-run centres, not as well run as all that." All of this

Art Système, 2014, extraits d'une série de trente-deux couvertures de magazines / excerpts from a series of thirty-two magazine covers, 28 x 21 cm

is based on use of paradox and contradiction that potentially opens fields for thought that nevertheless come up a bit short, because they get lost in the mass of cheesiness. In short, I might have liked to see you flesh these ideas out a bit more.

VL: Flesh them out? I wouldn't want to do that. That's not the role of a headline. The headlines must be more interesting than the articles that don't exist. What is complex and stimulating when we read the thirty-two covers is precisely this mixture of *potentially* interesting and absurd ideas. *Art Système* is punctuated with relatively profound and sometimes critical moments that are lost in a mass of nonsense. But this strategy stimulates me, and I've always kept it in mind when I work directly with humour. This mode of expression has the quality of not announcing its intention. In another register, Sophie Jodoin states in *Art Système*, "You have to know how to catch ideas that fall from heaven, because they don't bounce." This kind of vaguely profound formulation interests me. It is then up to the reader to figure out, among the 135 jokes in *Art Système*, the ones that evoke a broader dimension or a more legitimate idea. *Translated by Käthe Roth*

—

Jacques Doyon has been the editor-in-chief and director of Ciel variable *since 2000.*

—

SUITE DE LA PAGE 106

Ce ne sont pas mes mots, ce sont ceux de Didier Lucien, je crois.

Art Système est un instrument idéal. Il me permet, par l'intermédiaire de mes propres fautes de goût, de parler des tendances qui me déplaisent et du vocabulaire qui m'irrite. Les gens sont représentés avec dérision et affection. Cette revue me permet d'inventer des récits, et ce type de création est au centre de ma pratique. J'aime la puissance d'évocation du texte et de l'image. C'est très simple et très direct : notre esprit fait la moitié du chemin et, à ce moment bien précis, nous rions de notre propre fiction. C'est un projet très personnel et, pour parler, j'utilise la voix des gens que j'aime. C'est donc un portrait infidèle de mon entourage, de mon milieu. *Art Système* a la qualité et le défaut d'être une blague entre amis.

JD : En plus d'être franchement drôle, *Art Système* a comme première qualité, me semble-t-il, d'être symptomatique de l'air du temps. Mais il a peut-être aussi comme défaut de s'en tenir un peu trop à ce simple constat, d'en rajouter peut-être même un peu, ou à tout le moins de jouer d'une certaine ambiguïté. Je trahis ici mon parti pris. Un gala, teinté d'humour, s'énonce pour ce qu'il est ; de même, une émission de téléréalité, évitant dans un premier temps les pires écueils du genre, prend place dans un champ médiatique qui nous est déjà aliéné. Mais la presse écrite, et plus encore la revue, demeure encore pour certains d'entre nous un espace pour la réflexion, si ce n'est un champ de résistance. C'est à tout le moins sous cet angle que je désire saisir la perche que tu nous tends avec cette œuvre.

Tu pointes pourtant par moments – peut-être plus dans les premiers numéros d'ailleurs – vers quelques enjeux bien réels : celui de la supposée surproduction artistique (qui a fait récemment l'objet de prises de position dans les médias) que tu combines avec l'expansion des institutions muséales ou encore celui de la prise en compte des différentes cultures (minoritaires ou internationales) que tu mets en lien avec la culture des ONG, autour de cette fiction paternaliste de l'organisme Commissaires sans frontières (CSF). « Bourses du CALQ distribuées au hasard », « l'artiste expert de lui-même », « 64 % de l'art en région fait en ville » sont autant de boutades qui abordent diverses questions qui concernent le milieu. Sans oublier la sempiternelle allusion aux « centres d'artistes autogérés, pas si bien gérés que ça ». Tout cela repose sur une utilisation du paradoxe et de la contradiction ouvrant potentiellement des champs de réflexion qui tournent cependant un peu court, parce que perdus dans la masse des quétaineries… Bref, on aurait aimé te voir les étoffer un peu plus…

VL : Étoffer ? Je ne crois pas que cela soit souhaitable. Ce n'est pas le rôle d'un grand titre. Les titres doivent être plus intéressants que les articles qui n'existent pas. Ce qui est complexe et stimulant dans la lecture des trente-deux couvertures est précisément ce mélange d'idées *potentiellement* intéressantes et d'absurdités. *Art Système* est ponctué d'instants relativement profonds et parfois critiques qui, effectivement, se perdent dans une masse de bêtises. Mais cette stratégie me stimule et j'ai toujours en tête cette considération quand je travaille de manière directe avec l'humour. Ce mode d'expression a la qualité de ne pas annoncer son intention. Sous un autre registre, Sophie Jodoin affirme dans *Art Système* qu'« il faut savoir saisir les idées qui tombent du ciel, car elles ne rebondissent pas ». Ce genre de formulation vaguement profonde m'intéresse. Il revient ensuite au lecteur de déceler, parmi les cent trente-cinq blagues d'*Art Système*, ce qui évoque une dimension plus grande ou une idée plus juste.

—

***Jacques Doyon** est rédacteur en chef et directeur de la revue* Ciel variable *depuis 2000.*

—

Vincent Lafrance

ART SYSTÈME
Magazine d'art et d'idées

UN ENTRETIEN AVEC JACQUES DOYON

Le travail de Vincent Lafrance est traversé par l'idée du simulacre, de la perception et de ses failles. Se jouant de la virtuosité photographique et du hasard, il compose des illusions visuelles avec les moyens traditionnels de la photographie. Son œuvre vidéographique utilise davantage le langage comme effet de confusion ; il produit des fictions qui errent avec fluidité entre le drame et la comédie. Vincent Lafrance est titulaire d'un baccalauréat en photographie de l'Université Concordia. Son travail a été présenté au Canada et en Europe.

JD : Tu présentes l'œuvre que tu exposais récemment à la galerie Les Territoires, *Art Système. Magazine d'art et d'idées*, comme une exploration de nos attentes face à la revue d'art, en rappelant, dans le communiqué, que A. A. Bronson la considérait comme le tissu conjonctif de la scène de l'art contemporain. Tu mets ainsi en question l'image que le milieu de l'art se donne de lui-même en proposant une série de trente-deux couvertures d'un magazine imaginaire où les personnalités et certains enjeux du milieu se voient transposés, sur un mode caricatural et souvent franchement amusant, dans les procédés accrocheurs de la presse à grand tirage. J'y vois un commentaire à grands traits sur des tendances déjà à l'œuvre dans la presse spécialisée et dans un milieu médiatique considéré comme plus sérieux. Ces observations t'apparaissent-elles pertinentes ? Pourrais-tu élaborer sur ces enjeux ?

VL : Je ne suis pas certain qu'*Art Système* soit l'écho d'une tendance déjà à l'œuvre dans notre réalité médiatique. J'observe toutefois notre envie commune d'exister un peu plus. Bien sûr, nous avons mis de l'art un peu partout : dans les tours à bureaux, dans les métros, dans les parcs, à la plage, dans les hôpitaux et même sur d'anciens champs de bataille. Mais sommes-nous moins invisibles ? Ou plutôt : sommes-nous satisfaits de cette relative invisibilité ? Tandis que l'artiste aspire à la reconnaissance de son milieu, ce même milieu cherche à son tour la reconnaissance d'un autre milieu, plus vaste et plus puissant. C'est dans les fissures de cette boutade qu'*Art Système* s'intègre et peut se lire comme un magazine d'anticipation de genre dystopique. Formellement, il s'agit de la fusion entre la revue d'art spécialisée et la revue d'art moins spécialisée, comme *Ricardo* ou *Clin d'œil*. La terminologie est souvent équivalente : Marie-Claude Landry nous invite chez elle à la campagne pour nous avouer qu'elle a *appris à s'aimer*. Dans un autre numéro : Mathieu Beauséjour *revient à la mode !* Ces lieux communs de la presse populaire semblent incompatibles avec notre univers, et pourtant il est difficile d'échapper à l'aura du média imprimé. Ces grands titres aux couleurs criardes possèdent un magnétisme étrange. De manière bien directe, cet *effet* m'intéresse, je le trouve envoûtant. *Art Système* est un magazine imaginaire devenu cauchemar. Paradoxalement, une partie de nous souhaiterait peut-être son existence. Ne serait-ce que pour le détester.

JD : Il est intéressant que tu rapproches le désir d'une visibilité accrue auprès d'un milieu plus large et plus « puissant » avec la notion de dystopie, et ce, pour évoquer le sentiment de fascination et de peur que le milieu ressent face au danger de se voir englobé par l'univers de la consommation de masse. D'autant que ton trait d'humour est appuyé : tu ne nous épargnes aucun des topos de la psycho-pop et de la mise en marché des tendances de la consommation et des styles de vie. Il y a de quoi frémir, en effet… Est-ce vraiment ce qu'une partie du milieu appelle de ses vœux ? Et peut-on véritablement considérer les revues *Ricardo* et *Clin d'œil* comme des revues d'art, même moins spécialisées ? Les modèles qui ont servi de référence pour les précédents que furent *File* et *Interview* semblaient d'un tout autre niveau…

> *Art Système* est ponctué d'instants relativement profonds et parfois critiques qui, effectivement, se perdent dans une masse de bêtises.

VL : Sans souhaiter une dérive médiatique à l'anglaise, il me semble évident et observable que notre milieu recherche d'autres formes de validation. Un gala et une émission de télévision ne sont pas incompatibles avec notre milieu, et tout cela me semble positif. Bien entendu je ne souhaite pas l'existence d'un véritable *Art Système*. Répondre à vos questions est déjà assez difficile. Je ne voudrais pas, en plus, être photographié avec un cornet de crème glacée molle ou pire, vous parler de ma dernière rupture amoureuse. Sauf si vous insistez, Jacques.

Entre revue d'art spécialisée, revue d'art non spécialisée et revue d'art moins spécialisée la ligne est mince. Il faut garder en tête qu'*Art Système* est un projet dont les filiations ont davantage à voir avec le magazine français *Hara-Kiri* qu'avec *File* ou *Interview*. Je représente notre milieu avec une certaine arrogance, sans louanges ni flagorneries. *Art Système* n'est pas au service d'une communauté artistique. Le projet ne semble pas naître d'un amour pour l'art ; l'art y semblerait même absent. À deux reprises cette semaine, j'ai entendu parler du sapin de McCarthy à la radio et, comme c'est souvent le cas, le nom de l'artiste n'a pas été mentionné. *Art Système* fait l'inverse : l'individu est un sujet d'intérêt en soi. Et cette *posture éditoriale* est perturbante. L'écriture est complexe : de la vraie critique, de la fausse critique, une véritable recherche de beauté dans les textes et une outrageuse démonstration de bêtise.

JD : Mais quel est-il au juste, ce système de l'art qui, bien qu'il serve de titre au projet, se voit en fait ici très peu explicité, si ce n'est sur le mode de la boutade ou de la contradiction ? Et qui se voit en fait plutôt ramené au ras des pâquerettes et littéralement phagocyté par une culture médiatique du clip et de la formule choc, à l'ironie facile. Ceci étant, on rit tout de même franchement des mises en scène et de certains traits parodiques. Mais quelles sont les idées sous-jacentes à ce projet dystopique ? « Le québécois moyen en est[-il vraiment] arrivé à confondre l'art et son contraire » ?

VL : Non, « le québécois moyen confond l'envie d'être artiste avec l'envie de passer à la télé ».

SUITE À LA PAGE 104